

## IT GRAZIE PER AVER SCELTO GEWISS!

**REGISTRA IL TUO ARTICOLO SUL PORTALE WWW.GEWISS.COM PER USUFRUIRE DELL'ESTENSIONE DELLA GARANZIA SUI PRODOTTI LED.**

Estensione convenzionale della garanzia dei prodotti LED.

### 1. CONTENUTO DELLA GARANZIA

La presente costituisce un'estensione temporale della garanzia ordinaria per vizi, difetti e buon funzionamento dei prodotti GEWISS che utilizzano componenti LED come fonte luminosa (in seguito i "Prodotti" o il "Prodotto") e limitatamente agli stessi.

L'estensione della garanzia ai Prodotti ha la durata di 5 anni a decorrere dalla data di attivazione e, comunque, nei limiti di 6.000 ore annue di utilizzo.

L'operatività della garanzia è subordinata alla sua attivazione da parte dell'acquirente dei Prodotti da GEWISS (in seguito l' "Acquirente") sul sito [www.gewiss.com](http://www.gewiss.com), attraverso la compilazione e l'invio dell'apposito modulo. L'attivazione dell'estensione di garanzia deve avvenire nel termine di 90 giorni dalla data della fattura GEWISS di vendita dei Prodotti. In mancanza dell'attivazione dell'estensione di garanzia, in caso di mancata compilazione integrale del modulo di attivazione e in caso di superamento del limite massimo di ore di utilizzo i Prodotti restano comunque coperti dalla garanzia di 2 anni dalla data di consegna.

### 2. CONDIZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia, una volta attivata, ha efficacia a condizione che:

- il Prodotto sia utilizzato secondo le specifiche tecniche dello stesso come indicate nel foglio istruzioni, rispettando le regole relative all'ambiente di utilizzo e alla presenza in tale ambiente di sostanze che possano potenzialmente danneggiare il Prodotto;
- sia conservato il foglio istruzioni anche dopo l'installazione, per consentire le operazioni di manutenzione;
- il Prodotto sia stato installato correttamente da personale tecnico qualificato in possesso dei requisiti normativamente previsti;
- il Prodotto non sia stato modificato dall'utente e sullo stesso non siano state eseguite manutenzioni da parte di tecnici non qualificati.

L'Acquirente che volesse avvalersi dell'estensione di garanzia qui rilasciata dovrà fornire la prova del rispetto delle presenti condizioni.

La garanzia qui prevista deve essere reclamata, a pena di decadenza, per iscritto a GEWISS entro otto giorni dal manifestarsi del cattivo funzionamento del Prodotto.

### 3. LIMITI DELLA GARANZIA

La garanzia prestata è limitata, a scelta esclusiva e insindacabile di GEWISS, alla sostituzione dei Prodotti o dei componenti difettosi (sia con prodotti identici che similari) o attraverso la riparazione dei Prodotti o componenti difettosi.

Sia in caso di sostituzione che di riparazione di Prodotti o componenti difettosi, continuerà a decorrere l'originale termine di garanzia, il quale non dovrà quindi intendersi rinnovato.

### 4. ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

La garanzia non copre:

- una difettosità sino al 20% del numero di LED o un decadimento del flusso luminoso sino al 20% del valore iniziale;
- fenomeni di deterioramento di parti del Prodotto che non ne compromettono la funzionalità;
- malfunzionamenti derivanti dall'utilizzo o dall'installazione di componenti del Prodotto non forniti da GEWISS;
- malfunzionamenti derivanti dalla mancata manutenzione del Prodotto;
- i costi di manodopera per la sostituzione degli apparati e le spese di trasporto dei prodotti sostituiti e da sostituire;
- danni causati dal trasporto, dall'utilizzo dell'apparecchiatura in condizioni ambientali inadeguate, da negligenza o da carenze manutentive o tentativi di riparazione eseguiti da personale non qualificato e/o non autorizzato e comunque con l'utilizzo di accessori o pezzi di ricambio non originali e comunque ogni danno diretto e indiretto connesso alla difettosità del Prodotto, tra cui, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, il blocco dell'impianto elettrico.

### 5. CONTROVERSIE

L'esecuzione, interpretazione e tutte le questioni pertinenti la validità e gli effetti della presente estensione di garanzia saranno soggette alla legge italiana e alla competenza esclusiva del Foro di Bergamo.

## EN THANK YOU FOR CHOOSING GEWISS!

**PLEASE REGISTER YOUR ARTICLE ON THE WEBSITE WWW.GEWISS.COM TO TAKE ADVANTAGE OF THE WARRANTY ON LED PRODUCTS.**

Conventional warranty extension for LED products.

### 1. WARRANTY EXTENSION

This conventional warranty extension consists in a temporary extension of the standard warranty for faults, defects and correct operation only for those GEWISS products which use LED components as a light source (hereinafter referred to as the "Products" or "Product") and limited to them.

This warranty extension for the Products covers a period of 5 years from the date in which the extension is activated and, in any case, for a period up to 6,000 hours of use in a year.

The warranty extension is effective as long as the purchaser of GEWISS Products (hereinafter referred to as the "Purchaser") activates it on the web site [www.gewiss.com](http://www.gewiss.com), by filling in and sending the relevant form. The warranty extension must be activated within 90 days from GEWISS sales invoice date. In case the warranty extension is not activated, or the form is not duly filled in or the maximum limit of hours of use has been exceeded, the Products remain covered by warranty for a period of 2 years from the delivery date.

### 2. WARRANTY TERMS

Once activated, this warranty is effective as long as:

- the Product is used following the relevant technical specifications as per the instruction sheets, by complying with the rules related to the environment of use and the presence in this environment of chemicals which could damage the Product;
- the instruction sheets are kept even after installation, to make the maintenance operations possible;
- the Product is correctly installed by qualified technicians having all the necessary requirements as requested by law;
- the Product has not been modified by the user and has not been serviced by unqualified technicians.

The Purchaser who intends to use the here issued warranty extension shall prove that all the above conditions are met. The warranty here described must be notified to GEWISS in writing, subject to forfeiture of the warranty, within eight days from the discovery of the malfunctioning of the Product.

### 3. WARRANTY LIMITATIONS

The warranty is limited, up to the sole discretion of GEWISS, to replacement of the defective Products or components (both with identical or similar products) or by repairing the defective Products or components. Both in case of replacement and repair of the defective Products or components the original warranty period will continue and shall not be considered renewed.

### 4. WARRANTY EXCLUSIONS

The warranty does not cover:

- defects up to 20% of the number of LEDs or a reduction in the luminous flux up to 20% of the initial value;
- natural wear and tear of the parts of the Product which does not jeopardize its functioning;
- malfunctioning due to the use or installation of components of the Product which are not supplied by GEWISS;
- malfunctioning caused by a failure to perform maintenance on the Product;
- labour costs for the replacement of the devices and the transport charges related to both the already replaced products

and the ones to be still replaced;

- damages caused by transport, use of the device in improper environment conditions, negligence or poor maintenance, or repairing attempts carried out by unqualified and/or unauthorized technicians and in any case by using accessories or not original spare parts and any direct or indirect damage linked to the Product defect, among which, by means of example and not limited to, the block of the electrical system.

### 5. DISPUTES

Any dispute arising from the performance and the interpretation of the warranty and all issues concerning the validity and effects of this warranty extension shall be submitted to the Italian Law and solely to the Court of Bergamo.

## FR MERCI D'AVOIR CHOISI GEWISS!

**ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT SUR LE SITE WWW.GEWISS.COM POUR BÉNÉFICIER DE L'EXTENSION DE LA GARANTIE SUR LES PRODUITS LED.**

Extension conventionnelle de la garantie des produits LED.

### 1. CONTENU DE LA GARANTIE

La présente constitue une extension temporaire de la garantie ordinaire pour les vices, les défauts et le bon fonctionnement des produits GEWISS qui utilisent composants LED comme source lumineuse (ci-après les "Produits" ou le "Produit") et dans la limite de ces derniers.

L'extension de la garantie des Produits a une durée de 5 ans à compter de la date d'activation et, quoiqu'il en soit, dans la limite de 6.000 heures annuelles d'utilisation.

La mise en œuvre de la garantie est subordonnée à son activation de la part de l'acheteur des produits auprès GEWISS (ci-après l' "Acheteur") sur le site de [www.gewiss.com](http://www.gewiss.com), à travers la rédaction et l'envoi du formulaire prévu à cet effet. L'activation de l'extension de garantie doit intervenir dans les 90 jours à partir de la date de facturation de vente des Produits GEWISS. A défaut d'activation de l'extension de garantie, faute de rédaction intégrale du formulaire d'activation et en cas de dépassement de la limite maximale d'heures d'utilisation, les Produits restent néanmoins couverts par la garantie de 2 ans à partir de la date de livraison.

### 2. CONDITIONS DE GARANTIE

La présente garantie, un fois activée, prend effet à condition que:

- le Produit soit utilisé conformément aux spécifications techniques de ce dernier comme indiqué dans la fiche d'instructions, dans le respect des règles relatives à l'environnement d'utilisation et à la présence de substances risquant potentiellement d'endommager le produit;
- la fiche d'instructions soit conservée même après l'installation, pour permettre les opérations d'entretien;
- le Produit ait été installé correctement par du personnel technique qualifié en possession des habilitations prévues par la loi;
- le Produit n'ait pas été modifié par l'utilisateur et qu'il n'y ait pas d'entretien réalisé par des techniciens non qualifiés.

L'acheteur souhaitant obtenir l'extension de la garantie devra fournir la preuve du bon respect des présentes conditions. La garantie ici prévue doit être réclamée par écrit à GEWISS, sous peine de résiliation, dans les huit jours de la manifestation du dysfonctionnement du Produit.

### 3. LIMITES DE LA GARANTIE

La garantie fournie est limitée, selon le choix exclusif et incontestable de GEWISS, au remplacement des Produits ou des composants défectueux (tant par des Produits identiques que similaires) ou à travers de la réparation des Produits ou composants défectueux.

Tant en cas de remplacement que de réparation des Produits ou des composants défectueux, le terme initial de la garantie ne sera pas considéré comme renouvelé.

### 4. EXCLUSION DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas:

- une défectuosité jusqu'à 20% du nombre de LED ou une décroissance du flux lumineux inférieure à 20% par rapport à la valeur initiale;
- phénomènes de détérioration de pièces du Produit qui ne compromettent pas le bon fonctionnement;
- dysfonctionnement dérivant de l'utilisation ou de l'installation de composants du Produit non fournis par GEWISS;
- dysfonctionnement dérivant de l'absence d'entretien du Produit;
- coûts de main-d'œuvre pour le remplacement des appareils et frais de transport des Produits remplacés ou à remplacer;
- dommages causés par le transport, par l'utilisation de l'appareil en conditions environnementales inappropriées, par la négligence ou les carences d'entretien ou les tentatives de réparation effectuées par du personnel non qualifié et/ou non autorisé et quoiqu'il en soit en cas d'utilisation d'accessoires ou pièces de rechange non originales et, dans tous les cas, tout dommage direct relatif à la défectuosité du Produit, dont, à titre purement indicatif et non exhaustif, le blocage de l'installation électrique.

### 5. LITIGES

L'exécution, interprétation et toutes les questions relatives à la validité et les effets de la présente extension de garantie seront sujets à la loi française et à la compétence du tribunal de Commerce de Dijon.

## ES GRACIAS POR HABER ESCOGIDO GEWISS!

**REGISTRE SU ARTÍCULO EN EL PORTAL WWW.GEWISS.COM PARA OBTENER LA EXTENSIÓN DE LA GARANTÍA SOBRE LOS PRODUCTOS LED.**

Extensión convencional de la garantía sobre los productos LED.

### 1. CONTENIDO DE LA GARANTÍA

Esta es una extensión del tiempo de la garantía ordinaria en lo relativo a vicios, defectos y buen funcionamiento de los productos GEWISS que utilizan componentes LED como fuente luminosa (en adelante los "Productos" o el "Producto") y se limita a los mismos.

La extensión de la garantía a los Productos tiene una duración de 5 años a partir de la fecha de activación y, en todo caso, dentro de los límites de 6.000 horas anuales de uso.

El funcionamiento de la garantía está subordinado a su activación por parte del comprador de los Productos de GEWISS (en adelante el "Comprador") en el portal [www.gewiss.es](http://www.gewiss.es), cumplimentando en su totalidad y enviando el formulario apropiado. La activación de la extensión de la garantía se debe solicitar no más tarde de 90 días a contar desde la fecha de la factura GEWISS. En caso de no activar la extensión de garantía, de no completar en su totalidad el formulario de activación y/o de exceder el número máximo de horas de uso de los Productos, éstos quedarán cubiertos por la garantía conforme con la legislación en vigor de 2 años a partir de la fecha de entrega.

### 2. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente garantía, una vez activada, será efectiva siempre que:

- el Producto sea utilizado según las especificaciones técnicas del mismo como se indica en la hoja de instrucciones, respetando las limitaciones relativas al entorno de utilización y la presencia en dicho entorno de sustancias que podrían dañar potencialmente el Producto;
- las instrucciones deben ser conservadas incluso después de la instalación para el posterior mantenimiento de los productos;
- el Producto haya sido instalado correctamente por personal técnico cualificado en posesión de los documentos acreditativos previstos por ley;
- el Producto no haya sido modificado por el usuario y que sobre el mismo no hayan sido realizadas labores de mantenimiento efectuadas por técnicos no cualificados.

El comprador que desee adherirse a la extensión de garantía deberá probar el cumplimiento de estas condiciones.

La ejecución de la garantía establecida en este documento debe efectuarse por escrito a GEWISS Ibérica SA en un plazo no superior a ocho días desde la manifestación del fallo del Producto.

### 3. LÍMITES DE LA GARANTÍA

La garantía ofrecida se limita, bajo criterio exclusivo e incuestionable de GEWISS, a la sustitución de los productos o de los componentes defectuosos (sea con productos idénticos o similares) o a la reparación de los mismos.

Tanto en el caso de sustitución como en el de reparación, continuará vigente el periodo de garantía original y no deberá entenderse, por tanto, renovada.

### 4. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no cubre:

- una defectuosidad hasta el 20% del número de LED o una pérdida del flujo luminoso de hasta un 20% del valor inicial;
- el deterioro de piezas del Producto que no comprometan su funcionalidad;
- malfuncionamientos derivados por el uso o instalación de componentes del Producto no suministrados por GEWISS;
- malfuncionamientos derivados de una falta de mantenimiento del Producto;
- los costes de sustitución de los aparatos y los gastos de transporte de los productos sustituidos y por sustituir;
- daños causados por el transporte, por el uso en condiciones ambientales inadecuadas, negligencia, carencias de mantenimiento, tentativas de reparación llevadas a cabo por personal no cualificado y/o no autorizado, uso de accesorios o piezas de recambio no originales, y en cualquier caso daños directos e indirectos relacionados con el defecto del Producto, entre los cuales y como ejemplo pudiera ser el bloqueo de la instalación eléctrica.

### 5. CONTROVERSIAS

La ejecución, interpretación y todas las cuestiones pertinentes a la validez y a los efectos de la presente extensión de la garantía estarán sujetas a las leyes españolas y a la competencia exclusiva del tribunal del lugar en el cual GEWISS Ibérica SA tiene su propia sede legal.

## DE DANKE, DASS SIE SICH FÜR GEWISS ENTSCHIEDEN HABEN!

**MELDEN SIE IHREN ARTIKEL AUF DER WEBSITE WWW.GEWISS.COM AN, WENN SIE DIE GARANTIEVERLÄNGERUNG FÜR LED-PRODUKTE NUTZEN MÖCHTEN. DANKE, DASS SIE SICH FÜR GEWISS ENTSCHIEDEN HABEN, MELDEN SIE IHREN ARTIKEL AUF DER WEBSITE WWW.GEWISS.COM AN, WENN SIE DIE GARANTIEVERLÄNGERUNG FÜR LED-PRODUKTE NUTZEN MÖCHTEN.**

Konventionelle Garantieverlängerung für LED-Produkte.

VERTRAGLICHE GEWÄHRLEISTUNG FÜR LED-PRODUKTE

In diesem Dokument werden die speziellen Gewährleistungsbedingungen für Fehler, Mängel und die Funktionstüchtigkeit der GEWISS Produkte mit LED-Elementen als Leuchtquelle festgelegt. Die Gewährleistung ist auf diese, nachstehend als die „Produkte“ oder „das Produkt“ bezeichnet, beschränkt und stellt eine Ergänzung zu den in Art. 10 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von GEWISS S.p.A. enthaltenen Allgemeinen Gewährleistungsbedingungen dar, auf die für alles, das hier nicht ausdrücklich vorgesehen ist, verwiesen wird.

#### 1. INKRAFTTRETEN UND DAUER DER GEWÄHRLEISTUNG

Die Gültigkeit der Gewährleistung tritt durch Aktivierung durch den Kunden in Kraft. Ihre Dauer beträgt 5 Jahre ab Aktivierungsdatum, ist jedoch auf 6.000 Betriebsstunden der Produkte pro Jahr begrenzt. Für die Aktivierung der Gewährleistung muss der Kunde das entsprechende Formular, das auf der Website [www.gewiss.com](http://www.gewiss.com) öffentlich zugänglich ist, ausfüllen und an GEWISS S.p.A. senden. Nach erfolgreichem Anmeldeverfahren erhält der Kunde eine Bestätigungsmittelteilung über die Aktivierung der Gewährleistung.

Die Aktivierung der Gewährleistung muss innerhalb von 90 Tagen ab dem Datum der von GEWISS S.p.A. für den Verkauf der Produkte ausgestellten Rechnung erfolgen. Sollte die Gewährleistung nicht innerhalb der oben genannten Frist aktiviert werden, oder sollte das Aktivierungsformular nicht in allen Punkten ausgefüllt sein, oder sollte die Höchstanzahl der zulässigen jährlichen Betriebsstunden der Produkte überschritten werden, gilt für diese Produkte nur die in Art. 10 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von GEWISS S.p.A. vorgesehene gesetzliche 24 monatige Gewährleistung.

#### 2. SPEZIELLE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Unbeschadet der Bestimmungen des Art. 10 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von GEWISS S.p.A., ist diese Gewährleistung, nach der Aktivierung, unter folgenden Voraussetzungen gültig:

- Das Produkt wird entsprechend seinen im Merkblatt angegebenen technischen Spezifikationen und unter Beachtung der Vorschriften in Bezug auf die Benutzungsumgebung und darin vorhandener Stoffe, die das Produkt möglicherweise beschädigen könnten, verwendet;
- Das Merkblatt wird auch nach der Installation aufbewahrt, um die Instandhaltungsarbeiten korrekt durchführen zu können;
- Das Produkt wurde von Fachpersonal, das über die gesetzlich festgelegte Ausbildung und diesbezüglichen Voraussetzungen verfügt, installiert;
- Das Produkt wurde vom Benutzer nicht verändert und es wurden keine Instandhaltungsarbeiten von nicht entsprechend qualifizierten Technikern durchgeführt.

Die vorliegende Gewährleistung findet keine Anwendung bei:

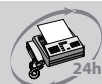
- Mangelhaftigkeit der LED unter dem definierten Ausfallwert von 20% oder Abnahme des Lichtstroms unter dem definierten Wert von weniger als 20% des Anfangswerts;
  - Abnutzungserscheinungen an Teilen des Produkts, die nicht dessen Funktionstüchtigkeit beeinflussen;
  - Fehlfunktionen durch den Gebrauch oder die Installation von Produktkomponenten, die nicht von GEWISS S.p.A. geliefert wurden;
  - Fehlfunktionen bedingt durch die nicht durchgeführte Instandhaltung des Produkts.
- Ebenso sind die Arbeitskosten für die Installation und Deinstallation der Produkte sowie die Erstattung der diesbezüglichen Kosten von dieser Gewährleistung ausgenommen.

## GEWISS - MATERIALE ELETTRICO



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com  
www.gewiss.com